



Betrifft:

Typ/Modell:

Umstellung des Getriebeöls

alle

siehe  
Reparatur-  
Leitfaden

Die Zusammensetzung des Getriebeöls hat auf die Lebensdauer der verschiedenen Getriebeteile einen unterschiedlichen Einfluß. Zum Beispiel wirken Öle, die die Lebensdauer der Synchronisation erhöhen, umgekehrt auf die Lebensdauer von Triebling und Tellerad. Die Wahl des richtigen Getriebeöls ist darum immer ein Kompromiß zwischen oft entgegengesetzt liegenden Anforderungen.

Aufgrund von Beobachtungen und Untersuchungen ist es jetzt erforderlich geworden, an einigen Schaltgetrieben das Getriebeöl umzustellen. Nur so kann die optimale Lebensdauer erreicht werden. Die in diesem Technischen Merkblatt enthaltenen Vorschriften für Ölsorte und Wechselintervall sind darum strikt einzuhalten.

Hinweis:

Für den Typ 48 ändert sich ab August 1973 die Ölwechselvorschrift.

Bisher: alle 30.000 km

Neu: nur bei 1.000 km

An Fahrzeugen der Fertigung vor August 1973 mit weniger als 30.000 km Laufleistung ist nur bei 30.000 km ein Ölwechsel durchzuführen. Weitere Ölwechsel sind nicht erforderlich.

Zur besseren Übersicht der unterschiedlichen Ölsorten für die verschiedenen Getriebetypen haben wir die in dem Technischen Merkblatt Nr. H - 101 gegebenen Anweisungen in einer Tabelle zusammengefaßt, die in diesem Merkblatt zweimal enthalten ist. Die erste der beiden gleichen Tabellen ist zum Verbleib im Aggregate-Leitfaden gedacht. Die zweite Tabelle ist an einer geeigneten Stelle an den Ölabgabegeräten anzubringen.

In bestimmten Exportländern ist Getriebeöl mit der Spezifikation MIL-L-2105 ( A ) \* SAE 80 nicht immer erhältlich. Für diese Länder kann Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl MIL-L-2105 ( A ) \* SAE 80/90 verwendet werden.

\*) Hinter der Bezeichnung MIL-L-2105 wird von einigen Mineralölfirmen ein "A" gesetzt. Dieses Öl hat die gleiche Spezifikation wie Öl mit der Bezeichnung MIL-L-2105 ohne "A".



Hinweis:

In einem Teil der 1. Ausgabe der Betriebsanleitung für den Passat vom April 1973 wurde für den Achsantrieb der Getriebeautomatik fälschlicherweise Hypoidgetriebeöl SAE 80 angegeben.

Richtig ist:

Der Achsantrieb Getriebeautomatik Passat muß mit Hypoidgetriebeöl SAE 90 Spezifikation MIL-L-2105 B befüllt werden.

Die Mineralölfirmen vertreiben die von ihnen hergestellten Öle unter firmeninternen Bezeichnungen. Nachstehend sind einige Ölfirmen und die von ihnen vertriebenen Hypoid-Getriebeöle der Viskosität SAE 80 bzw. SAE 90 und der jeweiligen Spezifikation aufgeführt.

SAE 80 MIL-L-2105 (A)\*

AGIP, F. 1 Rotra Hypoid SAE 80  
ARAL, Getriebeöl EP SAE 80  
ESSO, GP SAE 80 Hypoid  
FUCHS, Mehrzweck-Hypoid-Getriebeöl SAE 80  
MOBIL-Öl, Mehrzweck-Getriebeöl Mobilube GX 80  
SHELL, Hypoid-Getriebeöl Spirax EP 80  
TEXACO, Universal Gear Lubricant EP 80

\*) Hinter der Bezeichnung MIL-L-2105 wird von einigen Mineralölfirmen ein "A" gesetzt. Dieses Öl hat die gleiche Spezifikation wie Öl mit der Bezeichnung MIL-L-2105 ohne "A".

SAE 90 MIL-L-2105 B

AGIP, F. 1 Rotra MP 90  
ARAL, Getriebeöl Hyp 90  
ESSO, Getriebeöl Gx 90  
FUCHS, Hypoid EW 90  
MOBIL-Öl, Mobilube HD 90  
SHELL, Spirax HD 90  
TEXACO, Multigear Lubricant EP 90

Hypoid-Getriebeöle anderer Hersteller, die der geforderten Viskosität und der Spezifikation entsprechen, können ebenfalls verwendet werden.

## Getriebeöle für Volkswagen

In die Getriebe der einzelnen VW-Typen dürfen nur die nachstehend genannten Getriebeöle eingefüllt werden.

Getriebeöl	Typ	Getriebe	Ölwechsel
Hypoid-Getriebeöl SAE 80 oder SAE 80/90  Spezifikation MIL-L-2105(A)* (4 % Schwefelphosphor- Additiv)	1, 2, 3	Schaltgetriebe	nur bei 1.000 km; Fahrzeuge Typ 48 vor August 1973: 30.000 km
	1/Wahlautomatik	Schaltgetriebe	
	48 (VW K 70)	Schaltgetriebe u. Achsantrieb	
	32/33 (Passat)	Schaltgetriebe	bei 1.000 km, 45.000 km, 90.000 km usw.
Hypoid-Getriebeöl SAE 90  Spezifikation MIL-L-2105 B (6,5 % Schwefelphosphor- Additiv)	4	Schaltgetriebe	nur bei 1.000 km
	2-, 3-, 4-Automatik	Achsantrieb	kein Wechsel (Lebensdauerfüllung ab Werk)
	32/33 (Passat) Automatik	Achsantrieb	
Hypoid-Getriebeöl SAE 90 nach Ford-Spezifikation M2C 28B (28,5 SCL-Additiv)	1, 18, 2, 3	Schaltgetriebe mit Sperrdifferential	nur bei 1.000 km
ATF-Automatik Transmission Fluid (nur mit Bezeichnung "Dexron" und Kennbuchstaben "B")	1/Wahlautomatik	Wandlerkreislauf	kein Wechsel (Lebensdauerfüllung ab Werk)
	2, 3, 4	Planetengetriebe	alle 50.000 km, bei starker Bean- spruchung (im Gebirge, Taxibetrieb) alle 30.000 km
	32/33 (Passat)	Planetengetriebe	alle 45.000 km, bei starker Bean- spruchung (im Gebirge, Taxibetrieb) alle 30.000 km

\*) Hinter der Bezeichnung MIL-L-2105 wird von einigen Mineralölfirmen ein "A" gesetzt. Dieses Öl hat die gleiche Spezifikation wie Öl mit der Bezeichnung MIL-L-2105 ohne "A".